



Distr.: General  
31 August 1999  
Chinese  
Original: English

第五十四届会议

贸易和发展理事会第十九届执行会议报告\*  
(1998年12月15日,日内瓦)

\* 本文件为1998年12月15日在联合国日内瓦办事处举行的贸易和发展理事会第十九届执行会议的报告预发本。定本将同理事会第二十、第二十一届和第二十二届执行会议以及第四十六届会议的报告一起,作为《大会正式记录,第五十四届会议,补编第15号》(A/54/15/Rev.1)印发。

## 目录

页次

### 章次

导言 .....	3
一. 第十届贸发大会临时议程草案(议程项目 2) .....	4
二. 审查国际会计和报告标准政府间专家工作组及竞争法和竞争政策政府间专家组的运作情况(议程项目 3) .....	5
三. 理事会附属机构的报告(议程项目 4) .....	5
四. 体制、组织、行政和有关事项(议程项目 5) .....	7
附件	
一. 理事会第十九届执行会议议程 .....	10
二. 出席情况 .....	11

## 导言

1. 贸易和发展理事会第十九届执行会议于 1998 年 12 月 15 日在日内瓦万国宫举行。本届执行会议举行了一次会议——理事会第 901 次全体会议。第十九届执行会议议程载于下文附件一。

### 介绍性发言

2. 贸发会议秘书长说,联大第二委员会的工作从贸发会议的观点来看是成功的,这在很大程度上是因为所有区域的代表团都采取建设性态度。为了反映当前的经济危机,可以看出第二委员会本届会议的重点已转向全球化和金融等“核心”经济问题,而把不被认为具有同样迫切性的问题放在次要地位。因此制订了一些关键领域(例如全球化、金融危机)的新决议以及一些其他决议在实质内容和联合国在金融、贸易、投资、可持续发展等相互关联领域中的作用方面作出了很大的质量改进。所有集团都要求贸发会议在整个谈判过程中提供支助。

3. 与贸发会议直接有关的若干决议是协商一致通过的,而且关于贸易和发展的决议是属于不同集团的许多国家共同提出的,这预示着第十届贸发大会的筹备工作将很顺利。联大授权贸发会议分析目前全球资金流动的趋势以及以何方法改进早期预警、预防和反应的能力,以从全面和长远的角度及时地针对金融危机的出现和蔓延采取对策,同时应当继续有能力应付发展的挑战以及保护最脆弱的国家和社会群体。关于商品,强调了国际上支助商品方面的工业改革等新内容。关于企业与发展,联大请贸发会议协助各会员国执行有关公约、宣言和文书,以打击国际商业交易中的贪污贿赂行为。关于金融和有关领域,就两个关键领域达成了协议,即在什么情况下可对短期流动实行限制和是否需要货币交易的管制框架。关于外债,就遭受金融危机的国家解决债务问题的办法达成了协议并且同意世界银行/货币基金组织的负债沉重穷国倡议的执行进展缓慢,表明国际上对这一问题的共识取得了很大进展。关于全球化和相互依存,一项新的决议强调了贸发会议在编写提交联大下一届会议的秘书长报告中的作用。最后,二委通过了一项得到广泛支持的关于第三次最不发达国家问题会议的决议。

4. 作为联合国秘书长在经济和发展领域的体制改革工作的一部分,贸发会议和经济和社会事务部联合编写的关于世界经济的新报告已大有进展。标题暂定为“世界经济展望”的这一简短扼要的出版物将具有整个联合国的权威性。预期该报告将于 1999 年 1 月或 2 月出版。

5. 关于 1998 年 11 月在法国里昂举行的发展伙伴首脑会议,约有 170 个国家派代表出席了会议,这一盛况表明以下概念是成功的:追求利润和追求发展并非势不两立。也表明政府、大型和小型企业、发展非政府组织和区域开发银行等其他行动者可以按可说是“可变的几何”图形、配合具体情况和具体需要建立为查明的发展目标服务的具体伙伴关系。将需要更多的时间才能就这一实验的实际影响作出确实的结论,考虑较周详的分析性评估将在不久的将来,可能在下一届理事会执行会议上提供。对发展伙伴会议采取的办法是实事求是的,包括选择秘书处已经做了大量概念和实际工作的议题和项目,而且所选定的主题并没有想要反映贸发会议所做的工作。虽然多数里昂方案领域的结果确实是十分积极的,但它们并没有用尽这一满足发展需要的切实办法内在的潜力。它们进一步证明了将分析研究与业务项目联系起来的价值,贸发会议在这方面可发挥媒介的作用或作为帮助调和私营部门、非政

府组织和政府之间往往互相冲突的利益的中立论坛。有关如何最好地开展这一工作的建议以及在里昂正式开始的首批 18 个伙伴关系的反馈将是十分宝贵的。

6. 他感谢法国政府以及里昂市对这项努力的坚定支持。法国政府建议在日内瓦设立一个中心把贸发会议同其自然伙伴国际贸易中心和世界贸易组织联系起来以促进可对发展产生影响的企业界/非政府组织联系以及法国提议为这方面的一个小型行政单位提供经费是很受欢迎的。

7. 里昂会议为贸发会议作好了准备。不过,民间社会的投入可以通过各种不同的方式获得,其中一种投入形式是“愿望书”。通过从法国革命前时期借来的这一工具,可以邀请世界各地参与和了解发展问题的团体建设性地阐述它们的希望和意见,然后输入与贸发大会本身的工作并行的主要发展估量工作。对全世界民间团体的邀请必须有系统和有组织,以便获取最佳想法和最相关的经验。秘书处正在为发展非政府组织、学术机构、工会和其他民间社会团体拟订有组织的 1999 年活动方案,作为将这些设想向上传达给贸发大会的工具。

8. 美利坚合众国代表谈到发展伙伴首脑会议,要求确认在首脑会议期间缔结的所有伙伴关系得到纽约联合国总部在法律上的认可。

9. 贸发会议秘书长说,这些伙伴关系都根据联合国规章条例通过正常程序在日内瓦得到法律认可。

10. 孟加拉国代表欢迎联大第二委员会通过关于第三次联合国最不发达国家问题会议的决议草案。该会议的筹备工作现在应当开始着手进行。他还欢迎发展伙伴首脑会议取得成功,他注意到世贸组织收到了首脑会议执行秘书的完整报告,并说这是组织间合作的好例子。他本国政府认为民间社会可对发展发挥积极作用,并且孟加拉国政府与非政府组织在小额贷款方面携手合作,因此在摆脱贫穷陷阱方面似乎可能有真正的突破。孟加拉国将很乐于协助拟订将非政府组织的努力纳入民间社会、贸发会议、世贸组织和国际贸易中心的合作活动的机制。

11. 巴西代表说,贸发会议成员国如果也能得到发展伙伴首脑会议执行秘书的完整报告将很有益。

## 一. 第十届贸发大会临时议程草案

(议程项目 2)

12. 主席回顾说,理事会在第四十五届会议上请贸发会议秘书长编写第十届贸发大会临时议程草案并通过主席团提交各国代表团供磋商,以期在理事会第十九届执行会议上核可临时议程。在 1998 年 11 月 4 日,贸发会议秘书长分发了关于第十届贸发大会临时议程草案实质性项目的建议作为讨论大纲,并进行了首次交换意见。此后,各集团内部和各集团之间都进行了磋商,Benjelloun 大使(摩洛哥)以 77 国集团第十届贸发大会筹备委员会主席的身份主持了 77 国集团内部的讨论,并代表 77 国集团同其他代表团和集团进行了讨论。

13. 摩洛哥代表以 77 国集团第十届贸发大会筹备委员会主席的身份发言,呼吁各国代表团不要花太多时间谈判第十届贸发大会议程,因为这样会减少可用于随后进行更重要的实质性讨论的时间。他希望在 1999 年 1 月底前可就贸发大会临时议程达成协商一致意见。

#### 理事会采取的行动

14. 理事会决定,鉴于仍在进行的非正式磋商达成协议还需时日,第十届贸发大会的临时议程草案将在理事会的下一届执行会议上讨论,或在理事会主席每月的磋商中讨论。

## 二. 审查国际会计和报告标准政府间专家工作组及竞争法和竞争政策政府间专家组的运作情况

(议程项目 3)

15. 主席说,理事会主席团根据中期审查的结果(TD/B(EX-18)/4)行事,同意对国际会计和报告标准政府间专家工作组及竞争法和竞争政策政府间专家组的运作情况进行审查。本项目列入了 1998 年 11 月 4 日的理事会主席磋商会的议程,这次磋商会决定由理事会副主席(乌干达)代表主席进行关于这个问题的非正式磋商,并将结果向理事会第十九届执行会议提出报告。

16. 乌干达代表以理事会副主席的身份发言说,磋商于 1998 年 11 月 30 日举行,但大家认为不可能在理事会第十九届执行会议之前及时完成手上的工作,第一因为各代表团需要更多的时间磋商,第二因为得不到所需的口译服务设施。在这方面,有些代表团坚持,除非提供所有正式语文的口译服务否则不可能进行磋商。在磋商会上,有人建议,除了秘书处提供的投入外,国际会计和报告标准政府间专家工作组也应象竞争法和竞争政策政府间专家组在 1998 年 7 月所做的那样进行自我评估。因此建议将关于这个问题的磋商期限延到 1999 年 3 月并将磋商结果向随后一届理事会执行会议提出报告。理事会也可要求国际会计和报告标准政府间专家工作组对其工作的运作情况进行简短的审查以便向磋商会提供实质性投入或专家意见。

#### 理事会采取的行动

17. 理事会注意到理事会副主席(乌干达)以国际会计和报告标准政府间专家工作组运作情况非正式磋商主席的身份提出的报告;决定延长副主席的任期,以便能够在 1999 年 3 月恢复磋商;理事会还请国际会计和报告标准政府间专家工作组对该组的运作情况作简单审查,以便为磋商提供实质性投入或专家意见。

## 三. 理事会附属机构的报告

(议程项目 4)

### (a) 中期计划和方案预算工作组第三十二届会议报告

18. 摩洛哥代表以工作组第三十二届会议主席的身份发言说,工作组于 11 月 10 日至 11 日举行了第三十二届会议续会,但未能完成其工作。关于贸易点方案的评估,举行了有成员国、独立评估小组和秘书处参与的讨论。不过,评估小组的 15 项建议还有 8 项尚待讨论。关于部分技术合作方案的部分费用回收问题,按照理事会第四十五届会议作出的决定举行了五次非正式磋商,秘书处和成员国提出了有关部分费用回收方式的若干建议。取得了很大的进展,工作组几乎达成了可作为就部分费用回收问题作出决定的基础的折衷方案,可惜没有足够时间完成讨论工作。关于三年滚动技术合作计划,也一样没有足够的时间令人满意地完成工作。因此他建议理事会给予工作组两天的磋商时间,以便完成它所审理问题的的工作。

理事会采取的行动

19. 理事会注意到工作组主席的报告,同意他就以下未决问题举行磋商的建议,讨论有关:贸发会议部分技术合作方案的部分费用回收、1999-2001年三年滚动技术合作计划和贸易点方案的深入评估。磋商将于1999年1月14日至15日举行,为此,工作组第三十三届会议改在1999年1月25至29日举行。理事会第二十届执行会议将于1999年2月5日举行。

(b) 各委员第三届会议报告

20. 主席说,根据贸易和发展理事会第446(EX-16)号决定第9短,理事会应审查和评价各委员会的工作并确定新工作的方向;它不应仅注意到各委员会的报告。不过,中期审查在十月才刚结束,因此他建议理事会在本届会议上有限制地讨论各委员会的工作。

(一) 商品和服务贸易及初级商品委员会第三届会议报告

21. 突尼斯代表以商品和服务贸易及初级商品委员会副主席的身分发言介绍委员会报告(TD/B/45/10)时说,委员会的审议工作得出了实质性的广泛结果,这反映在议定结论、未来议程和专家会议的议题上。委员会的杰出结果实际上要求国际社会、贸发会议成员国和贸发会议秘书处扩展发展中国家、特别是最不发达国家的贸易方面作出具体进展。这一进展应表现在贸易优惠办法下的贸易和发展中国家具有比较优势的特定服务部门的贸易增加上。委员会的审议工作得到了所举行的各专家会议很大的帮助。这些专家会议讨论问题的技术水平很高,提供了有用的政策研究咨询意见和经验交流。

理事会采取的行动

22. 理事会注意到委员会第三届会议报告并核可委员会的议定结论。

(二) 投资、技术及相关的资金问题委员会第三届会议报告

23. 日本代表以投资、技术及相关的资金问题委员会副主席的身分发言介绍委员会报告(TD/B/45/9)时说,委员会第三届会议成功地进行了实质性讨论并得出了结果。委员会就外国投资趋势和政策的最近发展情况以及可能的多边投资框架的发展方面进行了富有成果的意见交流,并且通过了议定结论。

24. 美利坚合众国代表要求说明秘书处要编制的国际投资问题技术文件的现况。

25. 贸发会议秘书处代表说,有六份文件定于1999年1月底发表,其余文件将在1999年期间散发。若干文件处理的专题是现有文献未曾涉及过的并且十分敏感。因此秘书处作出了一切努力编制高质量材料。

26. 印度代表说,他同意美国的关注并对有关文件的编制延迟感到遗憾。所涉及的专题确实是复杂,也正是因为这样各成员国才特别感兴趣。因此应当加快文件的编制工作,秘书处也不应过于担心所涉专题的敏感性。

理事会采取的行动

27. 理事会注意到委员会第三届会议报告,并核可委员会的议定结论。

(三) 企业、工商促进和发展委员会报告

28. 厄瓜多尔代表以企业、工商促进和发展委员会副主席的身份发言介绍委员会报告(TD/B/COM.3/L.8-11)时说,委员会第三届会议成功地进行了实质性讨论并得出了结果。关于企业发展与公司间合作和集结,讨论强调了资金是关键要素以及对国际产品标准的认识。关于电子商务,讨论强调了电子商务对发展的重要性以及贸发会议可在这方面发挥的作用。

理事会采取的行动

29. 理事会注意到委员会第三届会议报告,并核可委员会的议定结论。

(c) 贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心的行政安排

30. 摩洛哥代表以国际贸易中心联合咨询组第三十一届会议主席的身分发言时回顾说,修改国际贸易中心行政安排的问题是由行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)审议的。行预咨委会确认了国际贸易中心的特殊情况以及有必要简化预算编制程序以便适应世界组织的关注和保持联合国在国际贸易中心的财政管理中的作用。第五委员会在 1998 年 10 月审议了行预咨委会的建议(A/53/7/Add.3),并请贸易和发展理事会和国际贸易中心联合咨询组审议有关国际贸易中心行政安排的建议,还要求这两个机构作为优先事项提出它们的意见供其审议。

31. 他以联合咨询组第三十一届会议主席的身分在联合咨询组 11 月 11 日的会议之前组织了一系列会议,将行预咨委会的建议提交给世贸组织成员国和贸发会议成员国。这些建议得到了核可,并在随后发信给理事会主席和第五委员会主席通知他们建议已得到核可。按照“促进增长和发展的伙伴关系”第 107(e)段,理事会主席团于 1998 年 11 月 16 日也核可了这些建议,并将通报这一核可的信发给了第五委员会主席。第五委员会于 1998 年 12 月 2 日审议了这一事项。他在向第五委员会所作的介绍性发言中呼吁设立日内瓦的处理贸易和发展问题的各机构之间进行更大程度的协调以及驻纽约和驻日内瓦的各代表团成员之间进行更好的协调。他还坚持说,国际贸易中心是一个技术合作组织,拟议的修改仅是一个技术问题,尽管可提高该机构的责任制。第五委员会主席建议第五委员会注意到载于 A/C.5/53/38 号文件的秘书长说明,并核可行预咨委会报告第 11 段所载的贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心的行政安排,现在联大已核可了这一安排。

理事会采取的行动

32. 理事会注意到贸发会议/世贸组织合设的国际贸易中心联合咨询组第三十一届会议主席(摩洛哥)的口头报告,以及大会在国际贸易中心的行政安排方面采取的行动。

四. 体制、组织、行政和有关事项

(议程项目 5)

A. 会议开幕

33. 贸易和发展理事会第十九届执行会议于 1998 年 12 月 15 日由理事会主席 Chak Mun see 先生(新加坡)主持开幕。

## B. 第十九届执行会议主席团

34. 主席团成员自第四十五届会议选出后没有变动,第十九届执行会议主席团成员如下:

主席: Chak Mun see 先生(新加坡)

副主席: Nobutoshi Akao 先生(日本)

Carlos Amat Fores 先生(古巴)

Petko Draganov 先生(保加利亚)

Savitri Kunadi 先生(印度)

Roderic M. J. Lyne 先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

Syargei Mikhnevich 先生(白俄罗斯)

Alphonse Oseku 先生(乌干达)

Carlos Pérez del Castillo 先生(乌拉圭)

Raimundo Pérez-Hernández 先生(西班牙)

Mounir Zahran 先生(埃及)

报告员: Philippe Merlin 先生(法国)

## C. 通过议程

(议程项目 1)

35. 理事会通过经主席口头修改的第十九届执行会议临时议程。(通过的议程载于附件一)。

## D. 体制、组织、行政和有关事项

(议程项目 5)

(a) 为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间机构

36. 理事会批准了“南方中心”要求根据议事规则第 76 条被指定可以参加贸发大会、理事会及其附属机构审议工作的申请。(有关南方中心的情况,见文件 TD/B/EX(18)/R.3)。

(b) 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织

37. 理事会批准了三个非政府组织要求被列入理事会议事规则第 77 条规定的名单的申请,并决定根据贸发会议秘书长和主席团的建议,对他们作如下分类:

### 普通类

农业与贸易政策学会(TD/B/EX(19)/R.4);



## 特别类

高级网络城市和地区(TD/B/EX(19)/R.1)协会,参加企业、工商促进和发展委员会的工作;

国际护士理事会(TD/B/EX(19)/R.2),参加商品和服务贸易及初级商品委员会的工作。

38. 理事会还了解到,贸发会议秘书长根据理事会第 43(VII)号决定第三和第四节的规定,经与有关政府(印度)磋商,已将全印度产业协会列入国家非政府组织名册。(有关该组织的情况,见文件 TD/B/EX(19)/L.1)。

39. 理事会还批准了贸易和可持续发展国际中心的要求,即根据理事会第 43(VII)号决定第 12 段(a)将其非政府组织地位从理事会第十六届执行会议给予的特别类改为普通类。

## E. 其他事项

(议程项目 6)

批准 1999 年工作组成员

40. 理事会批准了 1999 年中期计划和方案预算工作组的成员如下:巴西、保加利亚、中国、埃及、埃塞俄比亚、法国、危地马拉、伊朗伊斯兰共和国、日本、肯尼亚、马来西亚、荷兰、菲律宾、俄罗斯联邦、斯洛伐克、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

秘书处工作人员配备

41. 美利坚合众国代表要求说明填补贸发会议秘书处余下两个高级别职位空缺的进展情况。她还指出已有三个司长职位由发达国家的国民填补,因此她希望余下的两个空缺职位可由发展中国家的国民填补。

42. 贸发会议副秘书长说,很遗憾,为余下的未填补司长职位选定的候选人退出了,因此挑选程序不得不重新开始。预期可在 2 月份向贸发会议秘书长提出新的推荐。其他空缺职位正在按照联合国规章条例填补中。关于行政主任职位,拟议进行改组以便在行政和方案支助领域作出一些精简,改组建议正在由联合国总部审议中。

## F. 理事会第十九届执行会议报告

(议程项目 7)

43. 理事会授权报告员在主席领导下完成理事会第十九届执行会议的报告。

## 附件

### 附件一

#### 理事会第十九届执行会议议程

1. 通过议程
2. 第十届贸发大会临时议程草案
3. 审查国际会计和报告标准政府间专家工作组及竞争法和竞争政策政府间专家组的运作情况
4. 理事会附属机构的报告:
  - (a) 中期计划和方案预算工作组第三十二届会议报告
  - (b) 各委员会第三届会议报告:
    - (一) 商品和服务贸易及初级商品委员会第三届会议报告
    - (二) 投资、技术及相关的资金问题委员会第三届会议报告
    - (三) 企业、工商促进和发展委员会第三届会议报告
5. 体制、组织、行政和有关事项:
  - (a) 为理事会议事规则第 76 条的目的指定政府间机构
  - (b) 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府间组织
6. 其他事项
  - 批准 1999 年工作组成员
7. 理事会第十九届执行会议报告

## 附件二

## 出席情况\*

1. 下列贸发会议成员国,理事会成员,派代表出席了本届会议:

阿尔及利亚	法国
阿根廷	加蓬
奥地利	德国
孟加拉国	加纳
白俄罗斯	危地马拉
比利时	海地
不丹	洪都拉斯
玻利维亚	印度
巴西	印度尼西亚
布隆迪	伊朗伊斯兰共和国
加拿大	伊拉克
智利	爱尔兰
中国	意大利
哥斯达黎加	日本
克罗地亚	约旦
古巴	肯尼亚
捷克共和国	马达加斯加
丹麦	马来西亚
厄瓜多尔	马耳他
埃及	墨西哥
埃塞俄比亚	摩洛哥
芬兰	缅甸
尼泊尔	瑞典
荷兰	瑞士

\* 参与者名单, 见 TD/B/EX(19)/INF.1 号文件。

尼日利亚	泰国
挪威	前南斯拉夫的马其顿共和国
阿曼	特立尼达和多巴哥
巴基斯坦	突尼斯
巴拿马	土耳其
巴拉圭	乌干达
秘鲁	乌克兰
菲律宾	大不列颠及北爱尔兰联合王国
波兰	美利坚合众国
葡萄牙	乌拉圭
大韩民国	委内瑞拉
俄罗斯联邦	越南
新加坡	也门
斯洛伐克	赞比亚
西班牙	津巴布韦
斯里兰卡	

2. 下列非理事会成员的贸发会议成员国派观察员参加了会议:

卢旺达

3. 下列政府间组织派代表参加了会议:

文化和技术合作机构

阿拉伯劳工组织

欧洲共同体

阿拉伯国家联盟

伊斯兰会议组织

4. 下列专门机构和有关组织派代表参加了会议:

联合国粮食和农业组织

国际劳工组织

国际货币基金组织

世界知识产权组织

世界贸易组织

5. 贸发会议世贸组织合设的国际贸易中心派代表参加了会议。

6. 下列非政府组织派代表参加了会议：

**普通类**

国际商会

国际自由工会联合会

国际环境法理事会

世界劳工联合会

联合国协会世界联合会

---